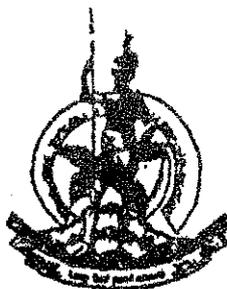


**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**

**JOURNAL OFFICIEL**

**OFFICIAL GAZETTE**

6 mars 1984

No. 8

6th March, 1984

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

REGLES RELATIVES AUX FRAIS DE  
JUSTICE (MATIERES CIVILES) 1983.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

-

LOI No. 10 DE 1981 RELATIVE A  
L'OFFICE DE COMMERCIALISATION  
DES PRODUITS DE BASE -  
NOMINATION.

THE VANUATU COMMODITIES MARKETING  
BOARD ACT No. 10 OF 1981 -  
APPOINTMENT.

SOMMAIRES

PAGE

NOMINATION

6

"

8

AVIS AU PUBLIC

10

CONTENTS

PAGES

LEGAL NOTICES

1 - 4

APPOINTMENTS

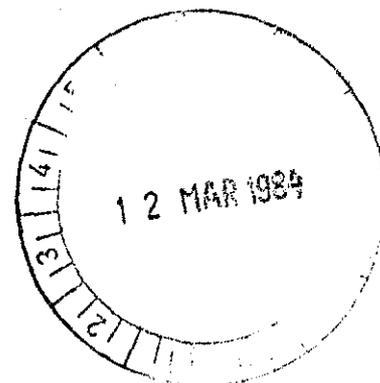
5

"

7

PUBLIC NOTICE

9



REPUBLIQUE DE VANUATU

REGLES RELATIVES AUX FRAIS DE JUSTICE (MATIERES CIVILE), 1983

LA COMMISSION JUDICIAIRE

VU l'article 45 du règlement n° 30 de 1980,  
Le ministre des Finances entendu,

O R D O N N E

Les règles relatives aux frais de justice (matières civiles), 1983, sont  
modifiées comme suit :

Les opérations suivantes sont ajoutées à la fin de la liste figurant au cha-  
pitre "Matières civiles diverses" :

- "28. Demande d'enregistrement d'un contrat de vente..... 2.000 VT
- Demande de résiliation d'un contrat de vente..... 500 VT
- 29. Réapposition du sceau sur un certificat d'homo-  
    logation et d'enregistrement d'un testament ou sur  
    une ordonnance nommant l'administrateur d'une succes-  
    sion ab intestat..... 2.000 VT

FAIT par la commission judiciaire le 13 février 1984.

Le président de la Cour  
suprême et président de  
la commission,  
Frederick G. COOKE

L'attorney général et  
membre de la commission,

L'auxiliaire de justice  
membre de la commission,

Le ministre des Finances, pour approbation,  
Kalpokor KALSAKAU

REPUBLIC OF VANUATU

THE VANUATU COMMODITIES MARKETING BOARD

ACT N° 10 OF 1981

APPOINTMENT

I. IN EXERCISE of the power contained in Section 5 of the Vanuatu Commodities Marketing Board Act N° 10 of 1981, I hereby appoint those persons specified in column A to be members of the Vanuatu Commodities Marketing Board, and nominate those persons specified in column B to be alternate members for those persons specified in column A.

Column A

1. MICAN SACOR - Member and Chairman
2. EDWARD KALORIS - Member & Deputy Chairman
3. JOHN PETER - Member
4. GABRIEL DES FONTAINES - Member
5. CHARLIE TAMATA - Member
6. SIMEON SAMSON - Member
7. DICKSON HIGENA - Member
8. LEO TAGARO - Member
9. BROWNEY REUBEN - Member

Column B

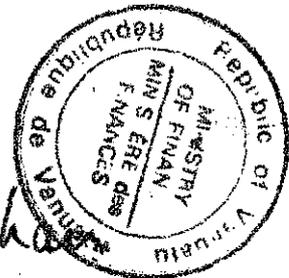
1. TITUS VATU
2. JOHN MORRISON
3. ROMAIN SATICK
4. RENAULD ELZIERE
5. STEPHEN ARU
6. JONAS TABI
7. FREDY JOEL
8. WILLY REUBEN

II. The appointments are for a duration of two years with effect from the 13th day of October 1983.

MADE at Port Vila this 14th day of February, 1984.

*K. Kalsakau*  
K. KALSAKAU

Minister of Finance, Commerce,  
Industry and Tourism



REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 10 DE 1981

RELATIVE A L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE BASE

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE,  
DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

VU l'article 5 de la loi n° 10 de 1981 relative à l'office de commercialisation des produits de base

NOMME

les personnes dont les noms figurent en colonne A en qualité de membre de l'office de commercialisation des produits de base.

Ces membres auront comme suppléant les personnes dont les noms figurent en colonne B.

Colonne A

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. MICAH SACOR           | - Membre et président      |
| 2. EDWARD KALORIS        | - Membre et vice-président |
| 3. JOHN PETER            | - Membre                   |
| 4. GABRIEL DES FONTAINES | - Membre                   |
| 5. CHARLIE TAMATA        | - Membre                   |
| 6. SIMEON SAMSON         | - Membre                   |
| 7. DICKSON HIGENA        | - Membre                   |
| 8. LEO TAGARO            | - Membre                   |
| 9. BROWNEY REUBEN        | - Membre                   |

Colonne B

1. TITUS VATU
2. JOHN MORRISON
3. ROMAIN BATICK
4. RENAULD ELZIERE
5. STEPHEN ARU
6. JONAS TABI
7. FREDY JOEL
8. WILLY REUBEN

Ces nominations s'entendent pour une durée de 2 ans à compter du 13 octobre 1983.

FAIT à Port-Vila le 14 février 1984.

Le ministre des Finances, du Commerce,  
de l'Industrie et du Tourisme,  
K. KALSAKAU



REPUBLIC OF VANUATU

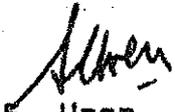
COMPANIES REGULATION (CAP.9)

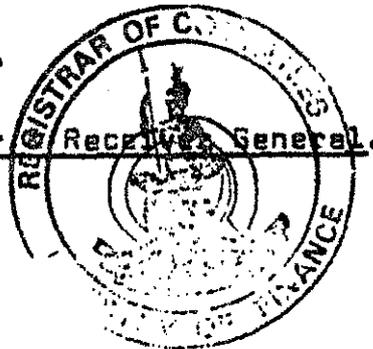
TAKE NOTICE pursuant to Section 369 of Companies Regulation (Cap.9)  
the name of:-

TRADE & INDUSTRY INSURANCE COMPANY LIMITED

has been struck off the Registrar of companies at Vila, Vanuatu and  
the company dissolved.

Dated at Vila this eleventh-day of January, 1984.

  
S. Uren  
Registrar



REPUBLIQUE DE VANUATU

CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU

NOMINATION

LE PRESIDENT DU PARLEMENT

ATTENDU QUE la charge présidentielle est vacante,

ATTENDU QUE l'article 35 de la Constitution dispose que le président du Parlement assume par intérim les fonctions de président de la République en cas de vacance de la charge présidentielle,

ATTENDU QUE le président du Parlement assure cet intérim,

ATTENDU QUE l'article 53 de la Constitution dispose que le procureur général est nommé par le président de la République après avis conforme de la commission de la magistrature,

ATTENDU QUE la commission de la magistrature a été entendue,

N O M M E

William Victor KATTAN à la fonction de procureur général de la République de Vanuatu à compter de la date ci-après mentionnée.

FAIT à Port-Vila, le 28 février 1984.

Le président du Parlement,  
Fred Maraki TIMAKATA



REPUBLIC OF VANUATU

THE LAW OFFICERS REGULATION NO. 25 OF 1980

APPOINTMENT

WHEREAS there is a vacancy in the office of the President of the Republic of Vanuatu;

WHEREAS the Constitution of the Republic of Vanuatu Article 35 provides that the Speaker of Parliament performs the functions of the President in the event of a vacancy in the office of the President;

WHEREAS the Speaker of Parliament is performing the functions of the President;

WHEREAS the Law Officers Regulation No. 25 of 1980 section 2(1) provides for the Attorney General to be appointed by the President of the Republic of Vanuatu on the advice of the Prime Minister; and

WHEREAS the prime Minister has so advised;

NOW THEREFORE in accordance with section 2(1) of the Law Officers Regulation No. 25 of 1980, I, FRED MARAKI TIMAKATA Speaker of Parliament, appoint

SILAS CHARLES MAKWA

to be the Attorney General of the Republic of Vanuatu with effect from the date hereof.

MADE at Port Vila, this *Twenty Eight* day of *February*, 1984.

  
F.R. TIMAKATA  
Speaker of Parliament

REPUBLIQUE DE VANUATU

REGLEMENT N° 25 DE 1980

NOMINATION

LE PRESIDENT DU PARLEMENT

ATTENDU QUE la charge présidentielle est vacante,

ATTENDU QUE l'article 35 de la Constitution dispose que le président du Parlement assume par intérim les fonctions de président de la République en cas de vacance de la charge présidentielle,

ATTENDU QUE le président du Parlement assure cet intérim,

ATTENDU QUE le paragraphe 1 de l'article 2 du règlement n° 25 de 1980 dispose que l'attorney général est nommé par le président de la République sur avis du Premier ministre,

ATTENDU QUE le Premier ministre a été entendu,

N O M M E

Silas Charles HAKWA à la charge d'attorney général de la République de Vanuatu à compter de la date ci-après mentionnée.

FAIT à Port-Vila, le 28 février 1984.

Le président du Parlement,  
Fred Maraki TIMAKATA

PUBLIC NOTICE

IN EXERCISE of the power contained in Article 40(2) of the Constitution, the Prime Minister has made the following changes to the following Ministries:-

- (a) The name of the Ministry of Land is now changed to the Ministry of Land, Energy and Water Supply.
- (b) The name of the Ministry of Foreign Affairs and Trade is now changed to the Ministry of Foreign Affairs and External Trade.

  
W HADYE LINI  
Prime Minister



AVIS AU PUBLIC

Vu les dispositions du paragraphe 2 de l'article 40 de la Constitution, le Premier ministre apporte les modifications suivantes aux ministères ci-dessous :

- a) A compter de la présente date le Ministère des affaires foncières prend le nom de "Ministère des affaires foncières, de l'énergie et de l'hydraulique rurale".
- b) A compter de la présente date le Ministère des affaires étrangères et du commerce prend le nom de "Ministère des affaires étrangères et du commerce extérieur".

W. Hadye Lini  
Premier ministre